特稿　天涯飄泊最思親

乾瘡深黑的眼圈裏，湧出了大量的淚水，我感動得陶陶地哭了，并且一再地安慰着我：「爸！你不要難過了，咬的并不嚴重，我一點也不痛！」爸沒有說什麼，便捲起褲管，看了傷口，然後把我抱到河邊的青石上。用他的嘴唇，裹着我的傷口，一口一口地吮吸着，又用河裡的流水，漱洗着吮吸在嘴裏的血水，當他的嘴吮吸在我傷口時，不但痛苦停止了，並且有一種舒服地感受，經過他這一吮吸後，傷口不到十天，便脫了痂，祗留下了兩個小疤。

拜別　爸爸，已經三十年了，每當我看到腿上兩個隱約可見的疤痕時，就如同看到爸爸的慈顏一般，心裡頓覺無限地感傷和歉疚！可憐的爸爸，爲了我，曾經費盡了心血，甚至犧牲了自己的生命，但他所親手培植成的兒子，不但沒有盡到晨昏定省的侍養責任，連歸葬拜祭的責任，也沒有聽到，每一念至此，眞是五內欲裂！親愛的爸爸，你能原諒你這個天涯飄泊的不孝兒子嗎？

香港是節日最多的城市

「下」

香港節開始了，這是有史以來的首次，規模之大，無與倫比，香港的節日多籮籮，市民一天到尾過着多姿多采的生活。

香港雖是彈丸之地，但人口却擁有四百萬之衆，華洋雜居，一年三百六十五天中，有數十天是在各種節日氣氛中渡過的。本來節日已經是很多，如今加上一個盛大慶祝的香港節，更是錦上添花！

雖然在香港來說，華人佔百分之九十以上，但是由於受到西方文化的深刻影响，成爲中西文化交流的城市，許多中國人都是過着兩個新年的，當然仍以春節（農曆新年）爲最隆重的傳統節日，除「新年外、其他比較重大的節日中有中秋節、清明，重陽，端午，冬節，元宵，七巧，盂蘭，天后誕等等，此外，下列西方的節日也受港人熱烈慶祝的，如聖誕節，復活節，其他節日如父親節，母親節，兒童節，婦女節，老人節，青年節等，在香港亦有人慶祝。

香港的中國人由於政治的關係，他們慶祝兩個國慶節，一個是中共的十月一日國慶節，一個是雙十節。

「未完」

生活講座

（一九三）

心悸心慌心思亂 心病要用心藥醫

終日慌慌張張，心頭有不妥的感覺。

這種心慌心驚，名爲心悸，悸字即是慌張而言，這是中醫名稱。這是血份虛弱，神經失却了正常而引起的，治療法，還是以補血爲主可是補血不是一時能以奏效。所以患者，心悸一經開始，即使一面治療，一面心悸之患，可能尙在持續發生着。

延醫治心療悸，必須要長期治療，稍稍見效之後，服藥不能短時停止，因爲心悸的情況，常會反覆發作。

我要介紹一個簡單食療方法，作爲患者的補助治療。

先向藥店購買炒棗仁一両，洗滌清淨，放在飯鍋上蒸熟，然後用龍眼肉將棗仁包裹如球形，就是用龍眼肉包棗仁一粒，平時每日吞服五球。如果心悸發得很繁時，就在心悸之時每次再多吞兩球，對輕微心悸之患，很有用處。

如果患者有胃力薄弱，吞了龍眼肉，有滯結不化的感覺，那末可將龍眼肉棗仁煲成糖水進飲，功效也是相仿的

× ×

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批貨品新到

兼營國貨
參茸成藥
國畫繪瓷
手工藝品
古今圖書
唱片唱帶
古玩宮燈　文房用具

零沽批發

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res:324-2039

加拿大首揆人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：日 681-5848 夜 879-5506

藝術人像　結婚喜照
紀念瓷相　翻影舊相
特約外影　禮服租賃
冲曬放大　又平又快
護照相
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

廣州樓
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER.
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜　精美點心
喜筵壽酌　晚飯宵夜
豐儉隨意
新營業時間
星期壹至星期五
由上午十壹時至三時
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期弍休息

TEL STAR T.V. ELECTROICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉
起貨快捷

文華花店
Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
僑胞賜顧
無任歡迎

CANADA TRUST
湯天豪
買賣房屋
工商樓宇
公寓大厦
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理

416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527
HOWE TONG

▼好商業地皮 215 × 143 最少可建十二間舖位如樓上公寓住宅，近兩大公路十字路口，屬旺盛商業區開價十四萬九千元。

▼Downtown 街角新磚商業樓，大个大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價卅五萬五千元。須一半現欵，餘額充給業主。

▼Kingsway 磚商業樓二間，近 Simpson Sears 百貨公司，好租客，有批約。投資有一分錢。

▼叁屋弍間，有三睡房，位西區 OAK 街近十六街，近學校，車站，開價四萬弍千元。

▼四十一相柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Burnaby 高尙住宅區，近喜市定街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多元看誰先到先得

▼賺錢餐館因業主退休廉讓，約一百座位，一切舖設備如新，位溫哥華市區，好位置。

▼尙有大批新盤不能盡錄，一[illegible]，請電話詢問

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates
Realty Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway,)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448

姚傳義 Res. 324-4706

▲東區，非沙街近弍十七街，街角菓舖一間急賣，每日生意平均近弍百元，開價九千元。有價講。問姚傳義

▲東區域多利街近五十八街菓舖壹間，廉價急賣，每日生意平均壹百餘元，適合個人經營。問姚傳義

▲砵曲隊林商業地一幅，現爲餐館所賃，每月入息六百，投資好機會。問何仲生

▲本那比區樂喜商業市場，餐館連實業平賣，架撑新設備全，連送餐車三架在內，開價七萬九千，抵買。問郭光沐

▲東區四十五街近乃磨街菓舖連實業，兩辣地，樓上連叁睡房美麗宿舍，每日生意平均弍百元，開價六萬八千五。問何仲生

▲北雲商業中心區，唐番餐館一間，每日生意約三百元，有酒牌，投資好機會。問何仲生

▲南本那比區超級市場，連實業一幢，舖面九十九尺闊，三個舖位，樓上柏文生意連實業開價十六萬八千。問何仲生

▲尙有柏文入息屋商業樓宇，菓舖咖啡濕等盤，恕不盡錄，歡迎垂詢。

▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。

▲香港南洋客有現款買屋舖及生意歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732　喜士定東街二五四號

招登錄幕　燈片廣告　功效宏大　價格特平

今天隆重放映
邵氏出品繼西遊記鉄扇公主又一偉大香豔神奇特技巨構
「女兒國」
方盈 何藩 領銜主演 李香君 田琛 周龍章 彭鵬主演
同場加映 新韻打鬥倫理愛情武俠巨片
『追魂鏢』
本院放映時間
一、每晚七時正　二、週日週六及
例假加開日場　二時十五分一場

恭禧發財
邵氏戲院同仁鞠躬

下期放映
邵氏出品
時裝打鬥
偉大巨片
繼「拳擊」
「惡客」
姜大衛
狄龍
井莉
領銜主演
同場加映
拳擊

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

月月收息
用之不盡
人生最樂

倘合存入一萬五千五　元，本行担保每月寄上合收利息一百元以上。
（倘存入半數七千七五　元，每月收利息五十元）
★存欵有加政府保障每人弍萬元
萬無壹失
服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半
經理：黃宗振

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂 根旋敬禮

B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

黃堃侯公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938　住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熟識各種言語請來接洽
㊀遠遊香港及東南亞探訪親友
㊁近遊檀島墨國三凡市及南美
㊂移民特價機票分期付欵代辦手續
㊃代定各埠酒店及遊覽各種保險
種種機票樣樣有賣
辦公：平日照常星期六下午照開

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B C.
Tel. 684-4428

新運到
冬節禮物　應有盡有
賀年商品　請爲選購
唐山各種水貨
冰霜魚蝦
各種咸魚
源源運到　保証新鮮
又到今年
大帮通勝　水仙花頭